

ФИЛОЛОГИЯ

(шифр научной специальности: 5.9.8)

Научная статья

УДК 81

doi: 10.18522/2070-1403-2022-92-3-93-97

ПОЛИТИЧЕСКАЯ КАРИКАТУРА КАК ПОЛИКОДОВЫЙ ТЕКСТ ВО ВТОРИЧНОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

© **Виктория Александровна Ражина¹, Елена Александровна Манаенко²**

¹Ростовский государственный университет путей сообщения; Ростовский юридический институт Министерства внутренних дел Российской Федерации, г. Ростов-на-Дону;

²Южный федеральный университет, г. Ростов-на-Дону, Россия

¹razhina_viktoriya@mail.ru ²eamanaenko@sfnedu.ru

Аннотация. Рассматривается политическая карикатура в современном языкознании в рамках теории политического дискурса. Отдельного внимания заслуживает сравнение карикатуры с другими малыми жанрами, такими как политическая частушка, плакат, комикс и шарж. Ключевыми признаками карикатуры можно считать социальную значимость и известность объекта критики, сочетания реального и ирреального, нарушения объективно существующих пропорций, имплицитная апелляция к эмфатическим стереотипам, быстрое реагирования на значимые события в обществе.

Ключевые слова: политическая карикатура, политический дискурс, поликодовый текст.

Для цитирования: Ражина В.А., Манаенко Е.А. Политическая карикатура как поликодовый текст во вторичном политическом дискурсе // Гуманитарные и социальные науки. 2022. Т. 92. № 3. С. 93-97. doi: 10.18522/2070-1403-2022-92-3-93-97.

PHILOLOGY

(specialty: 5.9.8)

Original article

Political caricature as a polycode text in the subordinate political discourse

© **Viktoriya A. Razhina¹, Elena A. Manaenko²**

¹Rostov state transport university, Rostov law institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, Rostov-on-Don; ²Southern federal university, Rostov-on-Don, Russian Federation

¹razhina_viktoriya@mail.ru ²eamanaenko@sfnedu.ru

Abstract. It is carried out the analysis of political caricature in modern linguistics as a part of political discourse. Caricature comparison with other limerick genres is the integral part of our research: political couplets, posters, comic strips and exaggeration. The key characteristics of caricature are considered to be social significance and popularity of the criticism object, combination if real and unreal, distortion of objective proportions, implicit compellation to the emphatic stereotypes, quick reaction to the meaningful events in the society.

Key words: political caricature, political discourse, polycode text.

For citation: Viktoriya A. Razhina, Elena A. Manaenko Political caricature as a polycode text in the subordinate political discourse Political caricature as a polycode text in the subordinate political discourse. *The Humanities and Social Sciences*. 2022. Vol. 92. No 3. P. 93-97. doi: 10.18522/2070-1403-2022-92-3-93-97.

Введение

Политический дискурс, его жанровое своеобразие, универсальные и национальные особенности в ментальных картинах политического мира постоянно привлекают внимание отечественных и зарубежных исследователей. Не случайно среди научных парадигм в гуманитарных и социально-политических науках все большую популярность приобретает теория политического дискурса, детерминирующая политическую реальность как комплексное когнитивно-коммуникативное явление, содержащее в себе не только специфические черты участников политической коммуникации, но и тот социально-идеологический контекст, в ко-

торый они вписаны. Политическая карикатура понимается нами как элемент особого вторичного политического дискурса, в контексте которого обыгрываются комические константы коммуникантов, маркированные интенциональностью отхода от серьезной полемики на политическую тематику, равно как и особой модальной тональностью визуализации, присущая определенной национальной картине мира.

Обсуждение

Политическая карикатура имеет сходные и отличительные черты с другими малыми жанрами. Так, например, особого внимания заслуживает политическая частушка, которая так же как и политическая карикатура предстает периферийным жанром политического дискурса. Истоки зарождения политической карикатуры датируются XVI веком, когда появились первые зарисовки, высмеивающие теологические споры в период Реформации. В середине XIX века политическая карикатура становится популярнейшим жанром в Великобритании. Появившийся в 1841 году сатирический журнал ‘Punch’ стал поистине культовым изданием и эталоном политической карикатуры, просуществовав вплоть до XXI века. Во времена серьезных политических изменений карикатурные изображения пользовались огромной популярностью и журнал распродавался в считанные часы, как, например, во время первой мировой войны.



<https://yandex.ru/images/search>

Изображение демонстрирует самое начало военных действий, когда Германия срывает маску мира и достает из-под плаща меч, выражая открытую угрозу.

В США данный жанр занимал особое место: «вся политическая история этого континента предстает в карикатурах, от самых ранних, как, например, рисунок Бенджамина Франклина или и работы Томаса Наста (‘During the Civil War President Lincoln called Thomas Nast ‘the North’s best recruiting sergent’), создавшего символы политических партий (демократической и республиканской) – осла и слона (Benjamin Franklin’s famous political cartoon...URL)», до произведений всемирно известного художника Кевина Каллахера, которого называют «главным художником-карикатуристом двадцатого века» (Главный редактор журнала ‘The Economist’). Ср.: американский президент находится в раздумье как проводить внешнюю политику в Афганистане.



Карикатура в России зародилась в XVIII веке с народных лубочных картинок, но пика популярности добилась в XIX веке. Во время войны 1812 года с Наполеоном проводилась целая карикатурная кампания против французского императора, при чем Михаил Кутузов создал при своем штабе отдельную типографию, чтобы распространять плакатную карикатуру с целью формирования патриотизма и боевого духа среди населения.

Нельзя не подчеркнуть национально маркированный характер политической частушки, так как ее реализация возможна только в рамках вторично жанра российского политического дискурса. Прагматический потенциал частушки заключается в сатирическом освещении в соответствующей ритмико-звуковой форме тех или иных политических событий и персоналий, что сближает ее с политической карикатурой, частью которой может стать политическая частушка:



В этом случае частушка, представленная четверостишием, рассматривается как составляющая креализованного текста. В следующем примере политическую карикатуру сопровождает небольшое стихотворение с аллюзией (содержательно-структурное заимствование) на пушкинские строки.

Зима, крестьянин торжествуя,
Карлушку пленного ведет
Фашист, винтовку сзади чуя,
Походкой быстрою идет



Политическая карикатура имеет несомненные черты сходства с плакатом, который в лингвистической литературе рассматривается как эффективное средство воздействия при формировании определенных целостных установок в общественно-политической сфере деятельности: непроизвольность внимания на фоне контраста, желание сосредоточиться на вербально-визуальном оформлении и зафиксировать смысл понятого. Хотелось бы обратить внимание на образные замечания видного критика В.П. Полонского в оценке карикатуры и плаката. Ср.: «...карикатура принадлежит к самому меткому виду оружия. Карикатура казнит смехом. А от смеха не спасает ничто – ни миллионная армия, ни наемные перья, ни каменные стены. Оттого-то искусство карикатуры – могучее искусство. Оно дается немногим. Карикатура – как и плакат – орудие борьбы.

Связность знакового пространства политического плаката и карикатуры обеспечивается структурными, дейктическими и идентифицирующими связями. Как определенный механизм манипуляции, плакат не только информирует, но и побуждает аудиторию к действию, влияя на мировоззрение индивида. Карикатура же не призывает к изменению целеустановок, отношения к той или иной ситуации, она, скорее, оказывает косвенное влияние (*indirect influence*). Стоит отметить, что культурная среда оказывает значительное воздействие на формирование предпочтений авторов при оформлении рассматриваемых произведений искусства.

Несомненно, обнаруживаются черты сходства и различия при сравнении комикса и карикатуры. Мы полагаем, что эти два художественных феномена отражают общественное мнение на те процессы, которые наблюдаются в данный период в современной массовой культуре и политической ситуации общества в целом. Однако главной функцией комикса является не пропагандистская или агитационная, а развлекательная, направленная на привлечение внимания аудитории с последующей эмоциональной релаксацией и удовлетворением ее познавательных потребностей. Карикатура же, тем более политическая, рассчитана на зрелую взрослую целевую аудиторию, обладающую определенными фоновыми знаниями в системе имплицитных смыслов. Более того, комикс представляет собой многокадровый рисунок как комплекс знаков с развитием сюжета-динамический эффект реализации интенций автора. И комикс, и карикатура основаны на вымысле, но карикатура основана только на частичном вымысле, так как сориентирована на реальные факты, а комикс создается на почве как частичного вымысла, так и явной ирреальности.

Выводы

Некоторые исследователи рассматривают шарж как один из типов. Однако с этим трудно согласиться, так как под шаржем понимается изображение, чаще всего портрет, в котором характерные черты изменены и преувеличены для создания юмористического эффекта, но при этом художник безобидно относится к внешности героя, поэтому и существует понятие «дружеский шарж», в карикатурном портрете за изображением и вербализованном комплексе скрыта подтекстовая (аллюзивная) информация, поэтому карикатура является более сложным семиотическим явлением. Ключевыми признаками карикатуры можно считать социальную значимость и известность объекта критики, сочетания реального и ирреального, нарушения объективно существующих пропорций, имплицитная апелляция к эмфатическим стереотипам, быстрое реагирования на значимые события в обществе, очевидная делимитация национально-культурного пространства. Неспособность корректно интерпретировать карикатурное произведение связана с несовпадением когнитивных баз представителей разных национальных картин мира и отсутствия необходимых фоновых знаний.

Список источников

1. Демьянков В.З. Текст и дискурс как термины и как слова обыденного // Язык. Личность. Текст: сб. ст. к 70-летию Т. М. Николаевой / Ин-т славяноведения РАН; отв. ред. Т. Н. Топоров. М.: Языки славянских культур, 2005.
2. Кибрик А.А. Когнитивные исследования по дискурсу // Вопросы языкознания. 1994. № 5.

3. *Marina V. Laskova, Lyudmila M. Zholos, Luis Casais Martinez* Transformational operations in decoding army jokes in unofficial military discourse as a reflection of heuristic mechanisms of empirical observations. 7th International Scientific Interdisciplinary Conference on Research and Methodology “Functional Aspects of Intercultural Communication. Translation and Interpreting Issues”. Institute of Foreign Languages (RUDN University). Moscow, November 20th, 2020 <http://conferences-ifl.rudn.ru/programme/>

References

1. *Demyankov V.Z.* Text and discourse as terms and as words of the ordinary // Language. Personality. Text: Selection of articles to the 70th anniversary of T.M. Nikolaeva / Institute of Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences; ed. T.N. Toporov. Moscow: Languages of Slavic Cultures, 2005.
2. *Kibrik A.A.* Cognitive research on discourse // Problems of linguistics. 1994. No. 5.
3. *Marina V. Laskova, Lyudmila M. Zholos, Luis Casais Martinez* Transformational operations in decoding army jokes in unofficial military discourse as a reflection of heuristic mechanisms of empirical observations. 7th International Scientific Interdisciplinary Conference on Research and Methodology “Functional Aspects of Intercultural Communication. Translation and Interpreting Issues”. Institute of Foreign Languages (RUDN University). Moscow, November 20th, 2020 <http://conferences-ifl.rudn.ru/programme/>

Статья поступила в редакцию 13.04.2022; одобрена после рецензирования 24.04.2022; принята к публикации 05.05.2022.

The article was submitted 13.04.2022; approved after reviewing 24.04.2022; accepted for publication 05.05.2022.